



Residential Recycling and Trash Program Services Guide

Guía de servicios del programa residencial de reciclaje y basura

Sách Hướng Dẫn Dịch Vụ Chương Trình Tái Chế và Rác Thải Cho Khu Dân Cư

住宅回收和垃圾計劃服務指南

800.299.4898 | RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca



Republic Services Is Proud to Serve the Great City of Rosemead

Welcome to Republic Services! As your trusted waste management partner, we are committed to providing you with exceptional recycling and trash services. We have a deep understanding of your community's needs and a longstanding commitment to delivering reliable and efficient services. Together, we can make a positive impact on the environment while ensuring a more sustainable future.

Thank you for choosing Republic Services. We look forward to servicing the beautiful City of Rosemead, and making a positive impact on your community.

Republic Services se enorgullece de servir a la Gran Ciudad de Rosemead

¡Bienvenido a Republic Services! Como su socio de confianza en la gestión de residuos, nos comprometemos a brindarle servicios excepcionales de reciclaje y basura. Tenemos una profunda comprensión de las necesidades de su comunidad y un compromiso a largo plazo para ofrecer servicios fiables y eficientes. Juntos, podemos afectar positivamente al medio ambiente a medida que garantizamos un futuro más sostenible.

Gracias por elegir a Republic Services. Deseamos con ansias dar servicio a la hermosa Ciudad de Rosemead y afectar positivamente a su comunidad.

Republic Services Tự Hào Được Phục Vụ Thành Phố Rosemead

Hoan nghênh quý vị đến với Republic Services! Là đối tác quản lý chất thải đáng tin cậy của quý vị, chúng tôi cam kết cung cấp cho quý vị dịch vụ tái chế và rác thải nổi bật. Chúng tôi hiểu sâu sắc nhu cầu của cộng đồng quý vị và đã cam kết lâu dài trong việc cung cấp các dịch vụ đáng tin cậy và hiệu quả. Cùng nhau chúng ta có thể tạo ra tác động tích cực đến môi trường đồng thời đảm bảo một tương lai bền vững hơn.

Cảm ơn quý vị vì đã chọn Republic Services. Chúng tôi trông mong phục vụ Thành Phố Rosemead xinh đẹp và có ảnh hưởng tích cực đến cộng đồng của quý vị.

Republic Services 很榮幸為Rosemead 這座偉大的城市提供服務

歡迎來到 Republic Services! 作為您值得信賴的廢物管理合作夥伴, 我們致力於為您提供卓越的回收和垃圾處理服務。我們深入了解您社區的需求, 並長期致力於提供可靠、高效的服務。我們共同努力, 可以對環境產生積極影響, 同時確保更加可持續的未來。

感謝您選擇 Republic Services。我們期待為美麗的 Rosemead 提供服務, 同時對您的社區產生積極影響。

Local Office Oficina local Văn Phòng Địa Phương 當地辦事處



Republic Services has an office in the City of Rosemead, located at 3953 Muscatel Avenue, in the Chamber of Commerce.

Staff is available to answer your in-person questions, Monday through Thursday, 10 a.m. – 3 p.m., by phone at **800.299.4898**, or by email at **CityofRosemead@RepublicServices.com** (holidays excluded).

Republic Services tiene una oficina en la Ciudad de Rosemead, situada en 3953 Muscatel Avenue, en la Cámara de Comercio.

El personal está disponible para responder a sus preguntas en persona, de lunes a jueves, de 10 AM a 3 PM, por teléfono al **800.299.4898**, o por email en **CityofRosemead@RepublicServices.com** (excluidos los días festivos).

Republic Services có một văn phòng ở Thành Phố Rosemead, tọa lạc ở số 3953 Muscatel Avenue, ở trong Phòng Thương Mại.

Có sẵn nhân viên để trả lời các câu hỏi trực tiếp của quý vị, thứ Hai tới thứ Sáu, 10 giờ sáng tới 3 giờ chiều, qua điện thoại ở số **800.299.4898** hoặc qua thư điện tử ở địa chỉ **CityofRosemead@RepublicServices.com** (ngoại trừ ngày lễ).

Republic Services 在 Rosemead 設有辦事處, 地址為 3953 Muscatel Avenue, Chamber of Commerce 之內。工作人員可以在周一至週四上午 10 點至下午 3 點現場回答您的問題, 請致電 **800.299.4898**, 或發送電子郵件至 **CityofRosemead@RepublicServices.com** (節假日除外)。



Table of Contents

Local Office and Customer Service Number	3
New Collection Services	5
Billing and Missed Collections	6
Holiday Tree Collection	6
Organics Recycling	7
Recycling and Trash Guidelines	9
Bulk Item Pickups	10
Construction & Demolition Waste Services	10
Temporary Bins for Household Cleanups	10
Household Hazardous Waste	11
Medical Sharps and Needles	11
Medication Take-Back	11
Community Events	12
Collection Route Map and Legend	40

This guide explains important information about the new recycling, organics, and trash collection services for the City of Rosemead residents.

Esta guía explica información importante sobre los nuevos servicios de recolección de reciclaje, orgánicos y basura para los residentes de la Ciudad de Rosemead. Para obtener información en español, vea la página 13.

Sách hướng dẫn này giải thích thông tin quan trọng về dịch vụ thu gom rác tái chế và rác thải dành cho cư dân Thành Phố Rosemead. Để xem thông tin bằng Tiếng, xem trang 22.

本指南向Rosemead居民解釋有關新的回收、有機物和垃圾收集服務的重要信息。有關語言的信息，請參見第 31 頁。



Sustainability in Action

Collection Services

Bundled Cart Service – **NEW!**



Republic Services is proud to present a **NEW** bundled 3-cart service. All service recipients will receive a brand new set of 96-gallon carts – 1 trash (black), 1 recycling (blue) and 1 organics (green). Each cart measures 40.7" H x 28" W x 32.1" D and holds ten 13-gallon trash bags.

Cart Sizes

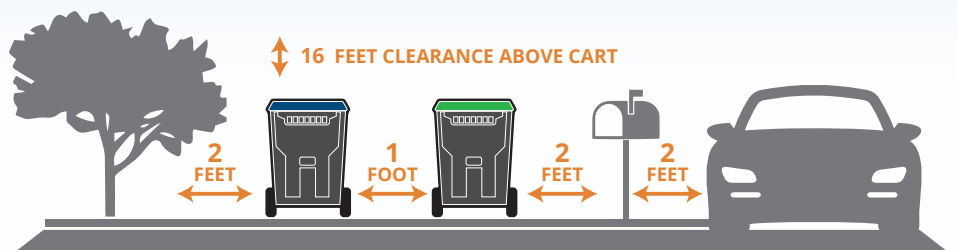
The bundled cart size is 96 gallons. Additional carts and sizes in 64-gallon and 32-gallon are available upon request. Call Republic Services at **800.299.4898**.

Service Day

Your current collection service day will remain the same. Three different trucks will collect each cart separately, and collection will occur throughout your service day.

Cart Placement Recommendation

Place carts at the curb with the handles facing your home, no earlier than 4 p.m. the day prior to collection. Ensure the carts are at least 2 feet from cars, mailboxes and other objects, and 1 foot from other carts. Put carts away on your collection day after they have been serviced.



Contamination Monitoring

Senate Bill 1383 requires that residential carts and commercial bins be inspected and monitored for contamination. Contamination occurs when incorrect items are placed into carts. Follow the directions on the cart lids for proper sorting. If contamination is found in any of your carts, a courtesy pickup notice will be left on your cart. On the third and subsequent occasions of reported contamination, fees will be assessed. **To learn more about Senate Bill 1383, see page 6.**

Walkout Service

Disabled and senior residents may receive walkout service at no additional charge. To enroll, call **800.299.4898** or visit **RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca** to submit a form online. A DMV-issued disabled person placard, license plate, or letter from a licensed physician certifying that the resident is unable to move their carts is required. The resident must certify that there is no other capable person living in the home. Residents may be asked to confirm walkout service eligibility annually. This service is also available to all residents for a fee.

Billing

Residential services are billed quarterly by Republic Services. Auto-payment can be set up online at **RepublicServices.com** or by calling **800.299.4898**.

Missed Collections

Collections will occur throughout your service day. If your carts are not serviced on your service day, contact Republic Services at **800.299.4898** before noon to ensure same-day service. Requests received after noon will be completed by the next business day (Monday-Saturday).

Holiday Schedule

When the following holidays are observed on a weekday, collections for the remainder of the week will be delayed one day: New Year's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, and Christmas Day.

Holiday Tree Collection

Holiday trees are collected curbside for recycling during the three weeks after Christmas Day at no additional charge. Trees will be picked up on your regular collection day by a different truck.

- ▶ Remove all decorations: ornaments, lights, garland, tinsel and stands.
- ▶ Place holiday trees at the curb no earlier than noon on the day before your regularly scheduled collection.
- ▶ If your tree is more than 6 feet tall, cut it in half before placing it at the curb.
- ▶ Flocked trees cannot be recycled. Cut up your flocked tree, and place the pieces into your trash cart.
- ▶ If trees are not suitable for collection, a notice will be left with the reason for non-collection.

After the special collection period, cut up your tree, and place the pieces into your organics cart. Be sure that the lid on the cart will close. Live wreaths and greenery can also go into your organics cart. As with your tree, remove all decorations, ribbons, lights, nails and wire. You may also request a bulk item pickup for your holiday tree.



Organics Recycling

New California law prohibits cities from sending organic materials to landfills.

The Law

Senate Bill (SB) 1383 – California's Short-Lived Climate Pollutant Reduction Strategy aims to take organics out of the landfills to help reduce methane emissions. Organic materials that end up in landfills decompose, creating methane gas, a greenhouse gas emission that negatively contributes to the environment.

Contamination

SB 1383 requires contamination monitoring of all residential carts to ensure program success. Contamination occurs when you place incorrect items in recycling, organics, and trash carts. The labels on your cart lids provide examples of acceptable and not acceptable items. See the **Contamination Monitoring** section on page 5.

ORGANICS

Acceptable Items

Yard Waste



Food Waste*



**You can place food in a paper bag.*

Food-Soiled Paper & Paper Bags*



Not Acceptable Items



Recyclables



Construction Waste



Plastic Bags & Wrap



Fats, Oils & Grease



Trash & Pet Waste



Hazardous Waste



Kitchen Pails

Kitchen pails will be provided to service residents. These pails are intended for convenient disposal of kitchen waste. To use them, simply place your organic kitchen scraps, such as fruit and vegetable peels, leftover food, and coffee grounds, into the pail. Paper bags may be used, but avoid disposing of non-compostable items, such as plastic, metals, or liquids. Once filled, securely close the pail, and empty its contents into a composting bin or your organics cart. Let's work together to promote sustainable waste management and create a cleaner environment for all.



Yes, Paper Bags!

Paper bags are allowed and can be used to collect food scraps. You may place a paper bag in the organics cart.



No Plastic Bags or Compostable Utensils

Plastic bags of any type are not acceptable, even if they are labeled as compostable or biodegradable. Compostable cups, plates, or utensils are also not acceptable.



Helpful Tips

How to Keep Your Kitchen Pail Clean

- ▶ Rinse your pail daily
- ▶ Use a paper bag to line your pail
- ▶ Baking soda and charcoal filters can help minimize odors
- ▶ Keep your food scraps in the fridge or freezer, and empty them directly into the organics cart on your service day to minimize odors

How to Keep Your Organics Cart Clean

- ▶ Line your cart with yard waste first, then place your food waste on top
- ▶ Rinse your cart regularly
- ▶ Add baking soda to the bottom of your empty cart
- ▶ Store your cart in your garage or out of direct sunlight

Food Banks and Pantry Resources

SB 1383 sets a goal to redirect edible food that is currently being thrown away. Visit [RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca](https://www.republicservices.com/municipality/Rosemead-ca) for a list of local food pantries.

No Fats, Oils, or Grease

Fats, cooking oils, and grease are not acceptable in the organics cart. Cooled fats, oils, or grease in a sealable container are acceptable in your trash cart.



RECYCLE

Acceptable Items (Empty, Clean and Dry)



Paper & Cardboard



Metal Cans



Plastic & Glass



Not Acceptable Items



Dishes & Mirrors



Garden Hoses



Toys



Carpet & Rugs



Tires & Auto Parts



Hazardous Waste



Yard & Food Waste



Furniture & Appliances



Diapers & Pet Waste



Construction Waste



Clothing & Bedding



Plastic Bags & Styrofoam®

TRASH

Acceptable Items



Styrofoam®



Clothing & Bedding



Diapers & Pet Waste



Dishes & Mirrors



Plastic Bags & Wrap



Garden Hoses



Non-Recyclable Plastics



Toys

Not Acceptable Items



Recyclables



Yard & Food Waste



Hazardous Waste



Bulk Item Pickups

Residents with curbside cart collection service may schedule up to five bulk item pickups (up to five large items or ten 32-gallon bags) at no additional cost or expense annually. Call Republic Services at **800.299.4898** to schedule a pickup.

✓ Acceptable Items

- ✓ Furniture
- ✓ Appliances
- ✓ Electronics



✗ Not Acceptable Items

- ✗ Hazardous waste
- ✗ Construction and demolition waste
- ✗ Tires and car bodies
- ✗ No single item that cannot be handled by two workers will be accepted



Construction & Demolition (C&D) Waste Services



3-yard dumpster (80" L x 42" W x 46" H)

- ▶ Capacity: 18 standard trash bags
- ▶ Good for temporary home cleanups

10-yard roll-off (12'8" L x 8'3" W x 4'4" H)

- ▶ Capacity: 60 standard trash bags
- ▶ Good for construction projects with heavier materials

30-yard roll-off (23'1" L x 8' W x 6'1" H)

- ▶ Capacity: 180 standard trash bags
- ▶ Good for large remodels and bulk materials

Republic Services offers a variety of temporary C&D dumpster disposal services for your home renovation project. Call **800.299.4898** to order a dumpster.

CALGreen C&D Recycling Requirements

CALGreen requires certain C&D projects to recycle and/or salvage for reuse a minimum of 65% of the non-hazardous C&D waste. Republic Services can provide C&D dumpsters in a variety of sizes, which will achieve your CALGreen recycling compliance. Call **800.299.4898** to order a C&D dumpster.

Temporary Dumpsters for Household Cleanups

Temporary dumpsters are a great option if you are doing a home, garage or backyard cleanup project, and you have more than will fit in your carts. To order a 3-yard temporary dumpster, call **800.299.4898**.

Household Hazardous Waste

Household Hazardous Waste (HHW) is any product in your home that could be poisonous or dangerous if improperly disposed of. HHW can endanger children or pets, result in spills in your neighborhood, or cause fires in collection trucks or at disposal facilities. HHW includes car and lawn care products; paints and paint thinners; cleaning supplies; fluorescent tubes and bulbs; thermometers and thermostats; batteries; pesticides and more.

It is against the law to dispose of HHW in your recycling, organics, or trash carts by illegally dumping or pouring the substance down the drain. You can dispose of HHW in a variety of ways.



Medical Sharps & Needles

Medical sharps and needles are hazardous and may not be disposed of in carts. Residents may receive up to one sharps container, and seniors up to two containers, per year at no charge by calling Republic Services at **800.299.4898**. A mail-back kit will be mailed to your home, which includes:

- ▶ Detailed instructions for safe sharps disposal
- ▶ Sharps disposal container
- ▶ Mail-back box with pre-paid return postage
- ▶ Disposal tracking documents



Medication Take-Back

Medication is a hazardous waste and must be disposed of properly so that it does not impact the environment and/or our water supply. To locate a Take-Back drop-off site near you, visit the Drug Enforcement Administration's website at **DEATakeback.com** or call **800.299.4898**. Drop-off service is free and anonymous.



County of Los Angeles HHW Collection Centers

Los Angeles County residents can dispose of their HHW items at no charge at a S.A.F.E. center. Usual hours of operation are Saturdays and Sundays from 9 a.m. – 3 p.m. Please visit **Dpw.lacounty.gov** for HHW locations and a Collection Event Schedule. (Collection services can be suspended during rainy weather conditions. S.A.F.E. Centers are closed on L.A. City observed holidays.)

Tires

Visit **Earth911.com** to find local tire recyclers near you.





Rosemead Community Events

Republic Services takes pride in being a dedicated community partner, committed to serving the wonderful City of Rosemead and its residents.

We understand the importance of building strong relationships within the community we serve. We believe in actively engaging with the community and supporting its efforts in environmental sustainability.

Through our annual and semi-annual community events, we aim to foster a sense of unity and collaboration among the residents of the City of Rosemead. Our commitment to the community goes beyond providing waste management services. We actively seek opportunities to contribute and engage with the community through various initiatives and events. We believe in giving back and investing in the future of the City of Rosemead and its residents.

Republic Services is honored to contribute the following initiatives and events to the City of Rosemead.

Recycling All-Stars

Republic Services will recognize outstanding participation in recycling and/or organic waste programs by identifying “recycling all-stars” for recognition at a City Council meeting during each November, beginning November 2024.

Neighborhood Cleanups

Republic Services will provide roll-off dumpsters every year for neighborhood cleanup events. A flyer will be mailed to all service residents in advance, informing them of the date, time and location of the events.

Student Scholarships

Annually, Republic Services will administer and provide annual scholarships of \$1,000 each. Five City of Rosemead residents who are college-bound high school seniors could each win a \$1,000 scholarship. Students will be asked to write and submit a thoughtful essay on one of the environmental topics specified at RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca.

Paper Shredding Event (Semi-Annual)

Compost Giveaways (Semi-Annual)

Please bring your own bags or containers for collection of compost.

Summer Concert Sponsorship (Annual)

Event dates will be coordinated with the city. Residents will be notified of event dates, times and locations.



Contenido

Oficina local y número de Atención al Cliente	3
Nuevos servicios de recolección ...	14
Facturación y recolecciones no realizadas	15
Recolección de árboles navideños ..	15
Reciclaje de orgánicos	16
Directrices sobre reciclaje y basura	18
Recolecciones de artículos voluminosos	19
Servicios de desechos de construcción y demolición	19
Contenedores temporales para limpiezas domésticas	19
Desechos domésticos peligrosos ...	20
Agujas y objetos punzantes médicos	20
Devolución de medicamentos	20
Eventos comunitarios	21
Mapa y leyenda de la ruta de recolección	40

Esta guía explica información importante sobre los nuevos servicios de recolección de reciclaje, orgánicos y basura para los residentes de la Ciudad de Rosemead.



REPUBLIC
SERVICES

Sustainability in Action

Servicios de recolección

Servicio combinado de carritos – ¡NUEVO!



Republic Services se enorgullece de presentar un **NUEVO** servicio combinado de 3 carritos. Todos los destinatarios del servicio recibirán un juego completamente nuevo de carritos de 96 galones – 1 de basura (negro), 1 de reciclaje (azul) y 1 de materiales orgánicos (verde). Cada carrito mide 40.7" H x 28" W x 32.1" D y tiene capacidad para diez bolsas de basura de 13 galones.

Tamaños de los carritos

El tamaño de los carritos combinados es de 96 galones. Disponemos de carritos y tamaños adicionales de 64 galones y 32 galones, que pueden solicitar. Llame a Republic Services al **800.299.4898**.

Día de servicio

Su día de servicio de recolección actual seguirá siendo el mismo. Tres camiones diferentes recogerán cada carrito por separado, y la recolección tendrá lugar durante todo su día de servicio.

Recomendación de colocación de los carritos

Coloque los carritos en la acera con las asas orientadas hacia su hogar, no antes de las 4 PM del día anterior al día de recolección. Asegúrese de que los carritos estén al menos a 2 pies de coches, buzones y otros objetos, y a 1 pie de otros carritos.

Guarde los carritos el día de recolección después de que hayan sido atendidos.



Monitoreo de contaminación

La Ley del Senado 1383 requiere que los carritos residenciales y los contenedores comerciales sean inspeccionados y monitoreados en busca de contaminación. La contaminación se produce cuando se colocan artículos incorrectos en los carritos. Siga las instrucciones de las tapas de los carritos para una clasificación adecuada. Si se encuentra contaminación en alguno de sus carritos, se dejará un aviso de recolección de cortesía en su carrito. A partir de la tercera ocasión en que se notifique contaminación, se cobrarán cuotas. **Para aprender más sobre la Ley del Senado 1383, consulte la página 16.**

Servicio de sacar carritos

Los residentes discapacitados y de la tercera edad pueden recibir el servicio de sacar carritos sin costo adicional. Para inscribirse, llame al **800.299.4898** o visite **RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca** para presentar un formulario en línea. Se requiere un rótulo o placa de persona discapacitada expedido por el DMV o una carta de un médico autorizado que certifique que el residente es incapaz de mover sus carritos. El residente debe certificar que no hay ninguna otra persona capaz viviendo en el hogar. Es posible que se pida a los residentes que confirmen anualmente su elegibilidad para el servicio de sacar carritos. Este servicio también está disponible para todos los residentes por una cuota.

Facturación

Los servicios residenciales son facturados trimestralmente por Republic Services. El pago automático puede establecerse en línea en **RepublicServices.com** o por teléfono al **800.299.4898**.

Recolección no realizada

Las recolecciones se producirán a lo largo de su día de servicio. Si sus carritos no se recogen en su día de servicio, comuníquese con Republic Services al **800.299.4898** antes del mediodía para garantizar el servicio el mismo día. Las peticiones recibidas después del mediodía se completarán el día hábil siguiente (de lunes a sábado).

Calendario de días festivos

Cuando los días festivos siguientes se celebren un día entre semana, las recolecciones del resto de la semana se retrasarán un día: Día de Año Nuevo, Día de los Caídos, Día de la Independencia, Día del Trabajo, Día de Acción de Gracias y Día de Navidad.

Recolección de árboles navideños

Los árboles navideños se recolectan en la acera para su reciclaje durante las tres semanas posteriores al día de Navidad sin costo adicional. Los árboles se recogerán en su día de recolección regular por un camión diferente.

- ▶ Retire todas las decoraciones: adornos, luces, guirnaldas, oropel y soportes.
- ▶ Coloque los árboles navideños sobre el bordillo no antes del mediodía del día anterior a su recolección programada.
- ▶ Si su árbol mide más de 6 pies, córtelo por la mitad antes de colocarlo en la acera.
- ▶ Los árboles flocados no se pueden reciclar. Corte su árbol flocado y deposite los trozos en su carrito de la basura.
- ▶ Si los árboles no se pueden recolectar, se dejará un aviso con la razón por la que no se recogen.

Después del período de recolección especial, corte su árbol y coloque los trozos en su carrito para productos orgánicos. Asegúrese de que la tapa del carrito cierra bien. Las coronas y la vegetación viva también pueden ir en su carrito para productos orgánicos. Al igual que con su árbol, retire todas las decoraciones, cintas, luces, clavos y alambre. También puede solicitar recolecciones de artículos voluminosos para su árbol navideño.



Reciclaje de Orgánicos

La nueva ley de California prohíbe a las ciudades enviar materiales orgánicos a los rellenos sanitarios.

La Ley

La Ley del Senado (SB) 1383 – Estrategia de reducción de los contaminantes climáticos de vida corta de California pretende sacar los materiales orgánicos de los rellenos sanitarios para contribuir a reducir las emisiones de metano. Los materiales orgánicos que acaban en los rellenos sanitarios se descomponen, creando metano, una emisión de gases de efecto invernadero que contribuye negativamente al medio ambiente.

Contaminación

SB 1383 requiere el monitoreo de la contaminación de todos los carros residenciales para asegurar el éxito del programa. La contaminación se produce cuando usted coloca artículos incorrectos en los carros de reciclaje, orgánicos y de basura. Las etiquetas de las tapas de sus carros dan ejemplos de artículos aceptables y no aceptables. Consulte la sección **Monitoreo de Contaminación** en la página 15.

ORGÁNICOS

Artículos aceptables

Desechos de jardín



Desperdicio de comida*



**Puede colocar la comida en una bolsa de papel.*

Papel sucio de alimentos y bolsas de papel*



Artículos no aceptables



Reciclables



Bolsas de plástico y envoltorios



Basura y desechos de mascotas



Desechos de construcción



Grasas y aceites



Desechos peligrosos



Cubos de cocina

Se brindarán cubos de cocina para servir a los residentes. Estos cubos están pensados para deshacerse cómodamente de los desechos de la cocina. Para usarlos, sólo tiene que depositar en el cubo los restos orgánicos de su cocina, como cáscaras de frutas y verduras, restos de comida y granos de café. Puede usar bolsas de papel, pero evite desechar artículos no compostables, como plástico, metales o líquidos. Una vez lleno, cierre bien el cubo y vacíe su contenido en un contenedor de compostaje o en su carrito para productos orgánicos. Trabajemos juntos para promover una gestión sostenible de los desechos y crear un medio ambiente más limpio para todos.



¡Sí, bolsas de papel!

Las bolsas de papel están permitidas y pueden usarse para recolectar restos de comida. Puede depositar una bolsa de papel en el carrito para productos orgánicos.



No bolsas de plástico o utensilios compostables

No se aceptan bolsas de plástico de ningún tipo, aunque estén etiquetadas como compostables o biodegradables. Tampoco se aceptan vasos, platos o utensilios compostables.



Consejos útiles

Cómo mantener limpio su cubo de cocina

- ▶ Enjuague su cubo a diario
- ▶ Use una bolsa de papel para forrar su cubo
- ▶ El bicarbonato de sodio y los filtros de carbón pueden ayudar a minimizar los olores
- ▶ Mantenga los restos de comida en el refrigerador o en el congelador y vacíelos directamente en el carrito para productos orgánicos el día de su servicio para minimizar los olores

Cómo mantener limpio su carrito para productos orgánicos

- ▶ Forre primero su carrito con desechos de jardín, luego coloque encima los desechos de comida
- ▶ Enjuague su carrito con regularidad
- ▶ Añada bicarbonato de sodio al fondo de su carrito vacío
- ▶ Guarde su carrito en la cochera o fuera de la luz solar directa

Bancos de comida y recursos para despensas

SB 1383 establece la meta de redirigir la comida comestible que se tira actualmente. Visite [RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca](https://www.republicservices.com/municipality/Rosemead-ca) para ver una lista de despensas de comida locales.

No grasas ni aceites

Las grasas y aceites de cocina no son aceptables en el carrito para productos orgánicos. Las grasas o aceites refrigerados en un recipiente sellable son aceptables en su carrito de la basura.



RECICLAJE

Artículos aceptables (vacíos, limpios y secos)

Papel y cartón



Latas de metal



Plástico y vidrio



Artículos no aceptables



Platos y espejos



Llantas y piezas de automóvil



Pañales y desechos de mascotas



Mangueras de jardín



Desechos peligrosos



Desechos de construcción



Juguetes



Desechos de jardín y comida



Ropa y ropa de cama



Alfombras y tapetes



Muebles y electrodomésticos



Bolsas de plástico y Styrofoam™

BASURA

Artículos aceptables



Styrofoam™



Ropa y ropa de cama



Pañales y desechos de mascotas



Plásticos no reciclables



Platos y espejos



Juguetes



Bolsas de plástico y envoltorios



Mangueras de jardín



Desechos de jardín y comida



Desechos peligrosos

Artículos no aceptables



Reciclables



Recolecciones de artículos voluminosos

Los residentes con servicio de recolección de carritos en la acera pueden programar hasta cinco recolecciones anuales de artículos voluminosos (hasta cinco artículos grandes o diez bolsas de 32 galones) sin costos ni gastos adicionales. Llame a Republic Services al **800.299.4898** para programar su recolección.

✓ Artículos aceptables

- ✓ Muebles
- ✓ Electrodomésticos
- ✓ Aparatos electrónicos



✗ Artículos no aceptables

- ✗ Desechos peligrosos
- ✗ Desechos de construcción y demolición
- ✗ Llantas y carrocerías
- ✗ No se aceptará ningún artículo que no pueda ser manipulado por dos trabajadores



Servicios de residuos de construcción y demolición (C&D)



*Contenedor de basura de 3 yardas
(80" L x 42" W x 46" H)*

- ▶ Capacidad: 18 bolsas de basura estándar
- ▶ Bueno para limpiezas temporales en su hogar

Rodante de 10 yardas (12'8" L x 8'3" W x 4'4" H)

- ▶ Capacidad: 60 bolsas de basura estándar
- ▶ Bueno para proyectos de construcción con materiales más pesados

Rodante de 30 yardas (23'1" L x 8' W x 6'1" H)

- ▶ Capacidad: 180 bolsas de basura estándar
- ▶ Bueno para remodelaciones grandes y materiales voluminosos

L=Largo W=Ancho H=Altura

Republic Services ofrece una variedad de servicios de eliminación de contenedores de basura temporales de C&D para su proyecto de renovación del hogar. Llame al **800.299.4898** para ordenar un contenedor.

Requisitos de reciclaje de C&D de CALGreen

CALGreen requiere que ciertos proyectos de C&D reciclen y/o recuperen para su reutilización un mínimo del 65% de los desechos no peligrosos de C&D. Republic Services puede brindarle contenedores de C&D en una variedad de tamaños, que lograrán su cumplimiento de reciclaje de CALGreen. Llame al **800.299.4898** para ordenar un contenedor de C&D.

Contenedores temporales para limpiezas domésticas

Los contenedores de basura temporales son una gran opción si está realizando un proyecto de limpieza de su hogar, garaje o patio trasero, y tiene más de lo que cabe en sus carritos. Para ordenar un contenedor temporal de 3 yardas, llame al **800.299.4898**.

Desechos domésticos peligrosos

Los desechos domésticos peligrosos (*HHW*, por sus siglas en inglés) son cualquier producto en su hogar que podría ser venenoso o peligroso si se elimina de forma inadecuada. Los *HHW* pueden poner en peligro a niños o mascotas, resultar en derrames en su vecindario o provocar incendios en los camiones de recolección en las instalaciones de eliminación. Los *HHW* incluyen productos para el cuidado del coche y del césped; pinturas y disolventes; productos de limpieza; tubos y bombillas fluorescentes; termómetros y termostatos; pilas; pesticidas y mucho más.

Es contra la ley deshacerse de los *HHW* en sus carritos de reciclaje, orgánicos o de basura vertiendo ilegalmente o tirando la sustancia por el desagüe. Puede deshacerse de los *HHW* de varias maneras.



Objetos punzantes y agujas de uso médico

Los objetos punzantes y agujas de uso médico son peligrosos y no pueden desecharse en los carritos. Los residentes pueden recibir hasta un contenedor de objetos punzantes, y las personas mayores hasta dos contenedores, al año sin costo alguno llamando a Republic Services al **800.299.4898**. Se le enviará por correo a su hogar un kit de devolución que incluye:

- ▶ Instrucciones detalladas para la eliminación segura de objetos punzantes
- ▶ Contenedor para desechos punzantes
- ▶ Buzón de devolución con franqueo prepagado
- ▶ Documentos de seguimiento de la eliminación



Devolución de medicamentos

Los medicamentos son un desecho peligroso y deben eliminarse adecuadamente para que no afecten al medio ambiente y/o a nuestro suministro de agua.

Para localizar un sitio de devolución cerca de usted, visite el sitio web de la Administración para el Control de Drogas en **DEATakeback.com** o llame al **800.299.4898**. El servicio de entrega es gratuito y anónimo.



Centros de recolección de HHW del Condado de Los Ángeles

Los residentes del Condado de Los Ángeles pueden deshacerse de sus artículos HHW sin cargo alguno en un centro S.A.F.E.. El horario habitual de operación es los sábados y domingos de 9 AM a 3 PM. Por favor visite **Dpw.lacounty.gov** para ubicaciones de *HHW* y un calendario de eventos de recolección. (Los servicios de recolección pueden ser suspendidos cuando llueva. Los centros S.A.F.E. permanecen cerrados los días festivos observados en la Ciudad de Los Ángeles.)

Llantas

Visite **Earth911.com** para encontrar recicladores de llantas cerca de usted.





Eventos comunitarios de Rosemead

Republic Services se enorgullece de ser un socio comunitario dedicado, comprometido a servir a la maravillosa Ciudad de Rosemead y a sus residentes.

Comprendemos la importancia de establecer relaciones sólidas dentro de la comunidad a la que servimos. Creemos en la participación activa con la comunidad y en el apoyo a sus esfuerzos en materia de sostenibilidad medioambiental.

Mediante nuestros eventos comunitarios anuales y semestrales, pretendemos fomentar un sentimiento de unidad y colaboración entre los residentes de la Ciudad de Rosemead. Nuestro compromiso con la comunidad va más allá de brindar servicios de gestión de desechos. Buscamos activamente oportunidades para contribuir y participar con la comunidad mediante diversas iniciativas y eventos. Creemos en reeditar e invertir en el futuro de la Ciudad de Rosemead y de sus residentes.

Republic Services tiene el honor de contribuir con las iniciativas y eventos siguientes para la Ciudad de Rosemead.

Estrellas del reciclaje

Republic Services reconocerá la participación destacada en el programa de reciclaje y/o desechos orgánicos identificando a las "estrellas del reciclaje" para su reconocimiento en una reunión del Concejo Municipal durante cada mes de noviembre, a partir de noviembre del 2024.

Limpieza de vecindarios

Republic Services brindará contenedores rodantes todos los años para los eventos de limpieza de los vecindarios. Se enviará por correo un volante a todos los residentes del servicio con antelación, informándoles de la fecha, hora y lugar de los eventos.

Becas para alumnos

Anualmente, Republic Services administrará y proporcionará becas anuales de \$1,000 cada una. Cinco residentes de la Ciudad de Rosemead que estén cursando el último año de preparatoria con destino a la universidad podrían ganar una beca de \$1,000 cada uno. Se pedirá a los alumnos que escriban y presenten un ensayo reflexivo sobre uno de los temas medioambientales especificados en RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca.

Evento de trituración de papel (semestral)

Regalos de abono (semestral)

Por favor traiga sus propias bolsas o recipientes para la recolección del abono.

Patrocinio del concierto de verano (anual)

Las fechas de los eventos se coordinarán con la ciudad. Se notificará a los residentes las fechas, horas y lugares de los eventos.



Mục Lục

Văn Phòng Địa Phương và Số Điện Thoại Dịch Vụ Khách Hàng	3
Dịch Vụ Thu Gom Rác Mới	23
Lập Hóa Đơn và Thùng Rác Bị Bỏ Sót	24
Thu Gom Cây Trang Trí	24
Tái Chế Rác Hữu Cơ	25
Hướng Dẫn Tái Chế và Rác Thải ..	27
Thu Gom Món Đồ Cỡ Lớn	28
Dịch Vụ Rác Thải Xây Dựng & Dỡ Bỏ Công Trình	28
Thùng Rác Tạm Thời Để Dọn Dẹp Nhà Cửa	28
Rác Gia Dụng Độc Hại	29
Kim Tiêm & Vật Sắc Nhọn Dùng Trong Y Tế	29
Thâu Lại Thuốc	29
Các Sự Kiện Cộng Đồng	30
Bản Đồ Tuyến Đường Thu Gom và Chú Giải	40

Sách hướng dẫn này giải thích thông tin quan trọng về dịch vụ thu gom rác tái chế và rác thải dành cho cư dân Thành Phố Rosemead.



REPUBLIC[®]
SERVICES

Sustainability in Action

Dịch Vụ Thu Gom Rác

Dịch Vụ Thùng Rác Trộn Gói – **MỚI!**



Republic Services tự hào giới thiệu dịch vụ trộn gói **MỚI** gồm có 3 thùng rác. Tất cả những người nhận dịch vụ sẽ nhận được một bộ thùng rác 96 gallon mới – 1 thùng rác thải (đen), 1 thùng rác tái chế (xanh dương) và 1 thùng rác hữu cơ (xanh lá cây). Mỗi thùng có kích thước 40.7" H x 28" W x 32.1" D và chứa mười bao rác cỡ 13 gallon.

Kích Thước Thùng Rác

Kích thước thùng rác trộn gói là 96 gallon. Thùng rác bổ sung và cỡ 64 gallon và 32 gallon có sẵn theo yêu cầu. Xin gọi Republic Services theo số **800.299.4898**.

Ngày Thu Gom Rác

Vấn giữ nguyên ngày thu gom rác hiện tại của quý vị. Ba xe rác khác nhau sẽ thu gom rác trong mỗi thùng rác riêng biệt, và dịch vụ thu gom sẽ diễn ra trong suốt cả ngày thu gom rác của quý vị.

Đề Nghị Vị Trí Đặt Thùng Rác

Hãy đặt thùng rác ở lề đường với tay cầm hướng về phía nhà của quý vị, không đem thùng rác ra ngoài trước 4 giờ chiều vào ngày trước ngày thu gom rác. Hãy chắc chắn là thùng rác ở cách xa 2 feet so với xe, thùng thư và các vật khác, và các thùng rác cách nhau 1 foot. Cất thùng rác vào trong sau khi dịch vụ được thực hiện vào ngày thu gom rác của quý vị.



Kiểm Soát Ô Nhiễm

Dự Luật Thượng Viện 1383 bắt buộc các thùng rác dành cho cư dân và thương mại phải được kiểm tra và kiểm soát xem có bị ô nhiễm hay không. Sự ô nhiễm xảy ra khi bỏ các đồ vật không phân loại đúng vào thùng. Hãy làm theo các hướng dẫn trên nắp thùng rác để phân loại rác phù hợp. Nếu sự ô nhiễm được phát hiện trong bất kỳ thùng rác nào của quý vị, một giấy thông báo nhắc nhở về việc phân loại bỏ rác sẽ được để trên thùng rác của quý vị. Vào lần vi phạm thứ ba và những lần sau đó về sự ô nhiễm được báo cáo, lệ phí sẽ được tính. **Để tìm hiểu thêm về Dự Luật Thượng Viện 1383, hãy xem trang 26.**

Dịch Vụ Đem Thùng Rác Ra Ngoài

Các cư dân khuyết tật có thể nhận dịch vụ đem thùng rác ra ngoài mà không cần trả thêm tiền. Để ghi danh nhận dịch vụ này, gọi số **800.299.4898** hoặc truy cập **RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca** để nộp đơn trên mạng. Quy định phải có thể đậu xe, bằng số xe cho người khuyết tật do DMV cấp, hoặc thư của bác sĩ có giấy phép hành nghề chứng nhận rằng cư dân không thể di chuyển thùng rác của họ. Cư dân phải chứng nhận rằng không có người nào có khả năng làm việc này sống trong nhà. Cư dân có thể được yêu cầu xác nhận sự hội đủ điều kiện nhận dịch vụ đem thùng rác ra ngoài hằng năm. Dịch vụ này cũng có sẵn cho tất cả cư dân khác bằng cách trả phí.

Lập Hóa Đơn

Các dịch vụ dành cho cư dân sẽ được Republic Services lập hóa đơn mỗi quý. Có thể sắp xếp trả hóa đơn tự động trên mạng **RepublicServices.com** hoặc gọi số **800.299.4898**.

Thùng Rác Bị Bỏ Sót

Rác sẽ được thu gom cả ngày vào ngày thu gom rác của quý vị. Nếu rác không được thu gom rác vào ngày thu gom rác của quý vị, hãy liên lạc với Republic Services ở số **800.299.4898** trước buổi trưa để chắc chắn được phục vụ trong ngày. Các yêu cầu nhận được sau buổi trưa sẽ được thực hiện vào ngày làm việc tiếp theo (thứ Hai tới thứ Bảy).

Lịch Thu Gom Rác Vào Ngày Lễ

Khi những ngày lễ sau đây rơi vào ngày thường, dịch vụ thu gom rác cho những ngày còn lại trong tuần sẽ bị trì hoãn một ngày: Tết Tây, Ngày Tưởng Niệm Liệt Sĩ, Ngày Lễ Độc Lập, Ngày Lễ Lao Động, Lễ Tạ Ơn, và Lễ Giáng Sinh.

Thu Gom Cây Trang Trí

Cây trang trí được thu gom từ lễ đường để tái chế trong ba tuần sau Ngày Giáng Sinh mà không tính thêm phí. Các cây trang trí sẽ được xe rác khác đến lấy vào ngày thu gom rác theo thường lệ của quý vị.

- ▶ Gỡ bỏ tất cả các đồ trang trí: quả móc, đèn, vòng cây, kim tuyến, và đế cây.
- ▶ Đặt cây trang trí ở lễ đường vào ngày thu gom rác theo thường lệ, đừng để cây ra ngoài trước 12 giờ trưa.
- ▶ Nếu cây cao hơn 6 feet, hãy cắt đôi cây trước khi bỏ cây bên lễ đường.
- ▶ Không thể tái chế cây trang trí được bao phủ với tuyết nhân tạo. Cắt nhỏ cây đã được phủ với tuyết nhân tạo và bỏ những khúc cây đó vào thùng rác thải của quý vị.
- ▶ Nếu cây không thích hợp để thu gom, một giấy thông báo sẽ được để lại có ghi lý do vì sao không thu gom cây đó.

Sau khoảng thời gian thu gom cây trang trí đặc biệt, hãy cắt nhỏ cây và bỏ những khúc cây đó vào thùng rác hữu cơ. Hãy bảo đảm quý vị vẫn có thể đóng nắp thùng rác. Quý vị cũng có thể bỏ các vòng cây làm bằng cành lá cây và cây xanh vào thùng rác hữu cơ. Cũng giống như cây của quý vị, hãy gỡ bỏ hết đồ trang trí, nơ, đèn, đỉnh, và dây điện. Quý vị cũng có thể yêu cầu dịch vụ thu gom món đồ cỡ lớn cho cây trang trí của quý vị.



Tái Chế Rác Hữu Cơ

Luật mới của California cấm các thành phố chuyển đồ hữu cơ đến bãi rác thải.

Luật Pháp

Dự Luật Thượng Viện (SB) 1383 – Chiến Lược Giảm Chất Ô Nhiễm Khí Hệu Ngắn Hạn của California có mục đích loại bỏ đồ hữu cơ ra khỏi các bãi rác thải để giúp giảm lượng phát thải khí metan. Đồ hữu cơ bị chuyển đến các bãi rác thải phân hủy và tạo ra khí metan, là một loại khí thải nhà kính có tác động tiêu cực với môi trường.

Ô Nhiễm

SB 1383 quy định tất cả thùng rác dành cho cư dân phải được kiểm soát ô nhiễm để bảo đảm chương trình thành công. Sự ô nhiễm xảy ra khi quý vị bỏ loại rác không phân loại đúng vào thùng rác tái chế, thùng rác hữu cơ, và thùng rác thải. Các nhãn trên nắp thùng có ghi các ví dụ về những đồ chấp nhận được và đồ không chấp nhận được. Hãy xem phần **Kiểm Soát Ô Nhiễm** ở trang 25.

ĐỒ HỮU CƠ

Đồ được chấp nhận

Rác sân vườn



Rác thực phẩm*



Giấy & túi giấy
dính thực phẩm*



**Quý vị có thể bỏ thực phẩm vào một túi giấy.*

Đồ không được chấp nhận



Đồ có thể tái chế



Túi nhựa & màng bọc nhựa



Rác & phân thú vật nuôi



Rác thải xây dựng



Dầu, mỡ & chất béo



Rác độc hại



Xô Dành Cho Nhà Bếp

Các cư dân nhận dịch vụ sẽ được cung cấp xô dành cho nhà bếp. Những xô này là để cho quý vị thuận tiện vứt bỏ rác trong nhà bếp. Để sử dụng xô, quý vị chỉ cần bỏ rác thực phẩm, chẳng hạn như vỏ trái cây và rau củ, thức ăn thừa, và bã cà phê, vào xô. Quý vị có thể sử dụng túi giấy, nhưng tránh vứt bỏ những thứ không thể phân hủy, chẳng hạn như nhựa, kim loại, hoặc chất lỏng. Một khi đã đầy, đẩy xô lại một cách an toàn, và đổ hết rác vào thùng ủ phân trộn hoặc thùng rác hữu cơ. Chúng ta hãy cùng nhau thúc đẩy việc quản lý bền vững chất thải và kiến tạo một môi trường sạch hơn cho tất cả mọi người.



Đúng Vậy, Hãy Dùng Túi Giấy!

Túi giấy được chấp nhận và quý vị có thể dùng túi giấy để thu thập thực phẩm thừa. Quý vị có thể bỏ túi giấy vào thùng rác hữu cơ.



Không Chấp Nhận Túi Nhựa Hoặc Muỗng Nĩa Có Thể Phân Hủy

Bất kỳ loại túi nhựa nào đều không được chấp nhận, ngay cả khi những túi nhựa này có ghi là có thể phân hủy hoặc có thể phân hủy sinh học. Ly, đĩa, hoặc muỗng nĩa có thể phân hủy cũng không được chấp nhận.



Những Lời Khuyên Hữu Ích

Cách Giữ Gìn Xô Dành Cho Nhà Bếp Sạch Sẽ

- ▶ Mỗi ngày rửa xô sơ qua
- ▶ Bỏ một túi giấy vào trong xô
- ▶ Bột nở và bộ lọc than củi có thể giúp giảm thiểu mùi hôi
- ▶ Để rác thực phẩm trong tủ lạnh hoặc tủ đá, và đổ rác này trực tiếp vào thùng rác hữu cơ vào ngày thu gom rác của quý vị để giảm thiểu mùi hôi

Cách Giữ Gìn Thùng Rác Hữu Cơ Cho Sạch Sẽ

- ▶ Trước hết, bỏ rác sân vườn vào thùng rác hữu cơ rồi sau đó mới bỏ vào rác thực phẩm
- ▶ Thường xuyên rửa sơ qua thùng rác hữu cơ
- ▶ Bỏ thêm bột nở ở dưới đáy khi thùng không có rác
- ▶ Để thùng rác ở trong nhà để xe hoặc đường để ánh sáng mặt trời chiếu thẳng vào thùng rác

Nghân Hàng Thực Phẩm và Các Tổ Chức Cung Cấp Bữa Ăn

SB 1383 đặt mục tiêu chuyển hướng thực phẩm có thể ăn được hiện đang bị vứt bỏ. Truy cập [RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca](https://www.republicservices.com/municipality/Rosemead-ca) để xem danh sách các tổ chức cung cấp bữa ăn trưa ở địa phương.

Không Được Bỏ Mỡ, Dầu Ăn, Hoặc Chất Béo Vào Thùng Rác

Không chấp nhận mỡ, dầu ăn và chất béo trong thùng rác hữu cơ. Có thể bỏ mỡ, dầu ăn, hoặc chất béo đã nguội trong đồ đựng có thể đóng kín trong thùng rác thải.



ĐỒ TÁI CHẾ

Đồ được chấp nhận (rỗng, sạch & khô)

Giấy & bìa các-tông



Lon bằng kim loại



Nhựa & thủy tinh



Đồ không được chấp nhận



Chén đĩa & gương



Ống nước tưới vườn



Đồ chơi



Thảm & thảm trải sàn



Lốp xe & phụ tùng xe



Rác độc hại



Rác sân vườn & rác thực phẩm



Đồ nội thất & đồ gia dụng



Tã & phân thú vật nuôi



Rác thải xây dựng



Quần áo & tấm trải giường



BTúi nhựa & xốp Styrofoam™

RÁC

Đồ được chấp nhận



Xốp Styrofoam™



Quần áo & tấm trải giường



Tã & phân thú vật nuôi



Chén đĩa & gương



Túi nhựa & màng bọc nhựa



Ống nước tưới vườn



Đồ nhựa không thể tái chế



Đồ chơi

Đồ không được chấp nhận



Đồ có thể tái chế



Rác sân vườn & rác thực phẩm



Rác độc hại



Thu Gom Món Đồ Cỡ Lớn

Cư dân nhận dịch vụ thu gom rác bên lề đường hàng năm có thể sắp xếp miễn phí hoặc không tốn thêm chi phí nào tối đa năm lần thu gom món đồ cỡ lớn (tối đa năm món đồ cỡ lớn hoặc mười túi rác 32 gallon). Gọi cho Republic Services theo số **800.299.4898** để sắp xếp ngày tới thu gom.

✓ Đồ được chấp nhận

- ✓ Đồ nội thất
- ✓ Đồ gia dụng
- ✓ Đồ điện tử



✗ Đồ không được chấp nhận

- ✗ Rác độc hại
- ✗ Rác thải xây dựng và dỡ bỏ công trình
- ✗ Lốp xe và thân xe
- ✗ Không chấp nhận một món đồ nào mà hai công nhân không thể xử lý



Dịch Vụ Rác Thải Xây Dựng & Dỡ Bỏ Công Trình (C&D)



Thùng rác 3 yard (80" L x 42" W x 46" H)

- ▶ Sức chứa: 18 bao rác tiêu chuẩn
- ▶ Phù hợp cho việc tạm thời dọn dẹp nhà cửa

Thùng rác 10 yard được kéo đến (12'8" L x 8'3" W x 4'4" H)

- ▶ Sức chứa: 60 bao rác tiêu chuẩn
- ▶ Phù hợp cho dự án xây dựng với vật liệu nặng hơn

Thùng 30 yard được kéo đến (23'1" L x 8' W x 6'1" H)

- ▶ Sức chứa: 180 bao rác tiêu chuẩn
- ▶ Phù hợp cho các dự án tu sửa và các vật liệu cồng kềnh

Republic Services cung cấp các loại thùng rác khác nhau tạm thời cho C&D dùng trong dự án cải thiện nhà của quý vị. Hãy gọi số **800.299.4898** để yêu cầu một thùng rác.

Quy Định Tái Chế C&D Của CALGreen

CALGreen quy định một số dự án C&D nhất định phải tái chế và/hoặc tận dụng để tái sử dụng ít nhất 65% rác thải C&D không độc hại. Republic Services có thể cung cấp các thùng rác C&D có kích cỡ khác nhau, điều này sẽ đáp ứng việc tuân thủ tái chế theo CALGreen cho quý vị. Hãy gọi số **800.299.4898** để yêu cầu một thùng rác loại C&D.

Thùng Rác Tạm Thời Để Dọn Dẹp Nhà Cửa

Thùng rác tạm thời là lựa chọn rất tốt nếu quý vị đang dọn dẹp nhà cửa, nhà để xe, hoặc sân sau và thùng rác của quý vị không thể nào chứa hết rác. Để yêu cầu thùng rác 3 yard tạm thời, gọi số **800.299.4898**.

Rác Gia Dụng Độc Hại

Rác gia dụng độc hại (hoặc HHW) là bất kỳ loại sản phẩm nào ở nhà của quý vị có thể có tính độc hại hoặc gây nguy hiểm nếu bị vứt bỏ không đúng cách. HHW có thể gây nguy hiểm cho trẻ em hoặc thú vật nuôi dẫn đến hậu quả rác gia dụng độc hại tràn lan trong khu xóm của quý vị, hoặc gây ra những vụ hỏa hoạn trong máy chiếc xe thu gom rác hoặc tại các cơ sở xử lý rác thải. HHW bao gồm các sản phẩm chăm sóc bãi cỏ và xe hơi; sơn và chất pha loãng sơn; vật dụng làm vệ sinh; bóng đèn và đèn ống huỳnh quang; nhiệt kế; pin; thuốc trừ sâu và nhiều sản phẩm nữa.

Vứt bỏ HHW vào thùng rác tái chế, thùng rác hữu cơ, hoặc thùng rác thải là bất hợp pháp, bằng cách cách xả rác bất hợp pháp, hoặc đổ chất đó xuống ống cống. Quý vị có nhiều phương pháp để vứt bỏ HHW.



Kim Tiêm & Vật Sắc Nhọn Dùng Trong Y Tế

Kim tiêm và vật sắc nhọn dùng trong y tế là đồ độc hại và không được vứt bỏ trong thùng rác. Cư dân có thể nhận được tối đa một thùng đựng đồ sắc nhọn miễn phí mỗi năm, và người cao niên có thể nhận được tối đa hai thùng, bằng cách gọi cho Republic Services theo số **800.299.4898**. Một bộ bưu kiện để gửi trả lại sẽ được gửi qua bưu điện đến nhà của quý vị bao gồm:

- ▶ Hướng dẫn chi tiết về cách vứt bỏ an toàn các vật sắc nhọn
- ▶ Thùng để vứt bỏ các vật sắc nhọn
- ▶ Một bộ bưu kiện để gửi trả lại với bưu phí được trả trước
- ▶ Hồ sơ theo dõi đồ vứt bỏ



Thâu Lại Thuốc

Thuốc là rác độc hại và phải được vứt bỏ đúng cách để không gây ảnh hưởng đến môi trường và/hoặc nguồn nước của chúng ta. Để tìm một địa điểm Thâu Lại Thuốc gần nhà quý vị, hãy truy cập trang mạng của Cơ Quan Bài Trừ Ma Túy tại **DEATakeback.com** hoặc gọi số **800.299.4898**. Dịch vụ vứt thuốc là miễn phí và ẩn danh.



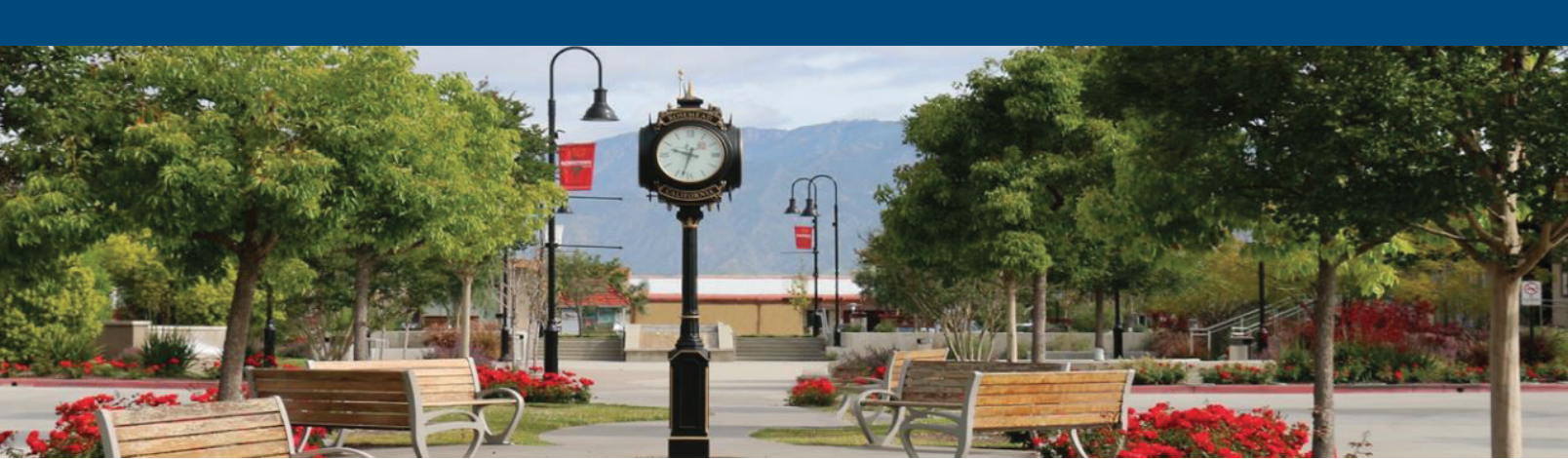
Trung Tâm Thu Gom HHW Quận Los Angeles

Các cư dân Quận Los Angeles có thể vứt bỏ đồ HHW của họ miễn phí tại một trung tâm S.A.F.E. Giờ hoạt động thông thường là thứ Bảy và Chủ Nhật từ 9 giờ sáng tới 3 giờ chiều. Xin vui lòng truy cập **Dpw.lacounty.gov** để xem các địa điểm và Lịch Trình Sự Kiện Thu Gom. (Trong những ngày mưa dịch vụ thu gom có thể bị đình chỉ. Các Trung Tâm S.A.F.E. đóng cửa vào những ngày lễ của Thành Phố Los Angeles.)

Lốp Xe

Truy cập **Earth911.com** để tìm nơi tái chế lốp xe địa phương gần nhà quý vị.





Các Sự Kiện Cộng Đồng Rosemead

Republic Services tự hào là một đối tác cộng đồng tận tụy, cam kết phục vụ Thành phố Rosemead tuyệt vời và cư dân của thành phố.

Chúng tôi hiểu tầm quan trọng của việc xây dựng các mối quan hệ bền vững trong cộng đồng mà chúng tôi phục vụ. Chúng tôi tin tưởng vào việc tích cực tham gia vào cộng đồng và hỗ trợ những nỗ lực của cộng đồng trong lĩnh vực bền vững về môi trường.

Thông qua các sự kiện cộng đồng thường niên và bán thường niên, chúng tôi đặt mục tiêu thúc đẩy ý thức đoàn kết và hợp tác giữa cư dân Thành Phố Rosemead. Cam kết của chúng tôi với cộng đồng không chỉ đơn thuần là cung cấp các dịch vụ quản lý chất thải. Chúng tôi chủ động tìm kiếm cơ hội để đóng góp và tham gia cùng cộng đồng thông qua các sáng kiến và sự kiện khác nhau. Chúng tôi tin vào việc báo đáp và đầu tư vào tương lai của Thành Phố Rosemead và cư dân của thành phố.

Republic Services vinh dự được đóng góp các sáng kiến và sự kiện sau cho Thành Phố Rosemead.

Các Ngôi Sao Tái Chế

Republic Services sẽ công nhận sự tham gia nổi bật trong chương trình tái chế và/hoặc chương trình rác hữu cơ bằng cách xác định “các ngôi sao tái chế” để được công nhận tại một cuộc họp Hội Đồng Thành Phố vào tháng 11 hàng năm, bắt đầu từ tháng 11 năm 2024.

Dọn Dẹp Khu Xóm

Mỗi năm Republic Services sẽ cung cấp các thùng rác kéo đến cho các sự kiện dọn dẹp khu xóm. Một tờ truyền đơn sẽ được gửi đến tất cả cư dân nhận dịch vụ trước, thông báo cho họ về ngày, giờ và địa điểm của các sự kiện.

Học Bổng Cho Học Sinh

Hàng năm Republic Services sẽ quản lý và cấp các suất học bổng trị giá \$1,000 mỗi năm. Năm học sinh năm cuối trung học phổ thông sống ở Thành Phố Rosemead và sẽ vào đại học có thể giành được một suất học bổng trị giá \$1,000. Các em sẽ được yêu cầu viết và nộp bài luận sâu sắc về một trong những chủ đề về môi trường được định rõ tại RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca.

Buổi Cắt Hủy Giấy (Bán Thường Niên)

Buổi Tặng Phân Trộn (Bán Thường Niên)

Xin vui lòng đem theo túi hoặc đồ đựng để lấy phân trộn.

Tài Trợ Cho Buổi Hòa Nhạc Mùa Hè (Thường Niên)

Ngày diễn ra sự kiện sẽ được phối hợp với thành phố. Cư dân sẽ được thông báo về ngày, giờ và địa điểm của sự kiện.



目錄

當地辦事處和客戶服務號碼	3
新的收集服務	32
賬單和錯過的收集	33
假日樹枝收集	33
有機物回收	34
回收和垃圾處理指南	36
大批物品收集	37
建築與拆除廢物服務	37
住宅清理的臨時垃圾箱	37
住宅危險廢物	38
醫用銳器和針	38
藥物回收	38
社區活動	39
收集路線圖和圖例	40

本指南向 Rosemead 居民解釋有關新的回收、有機物和垃圾收集服務的重要信息



Sustainability in Action

收集服務

組合垃圾桶服務 – 新!



Republic Services 很自豪地推出新的組合 3-垃圾桶服務。所有服務接受者將收到一套全新的 96 加侖垃圾桶 - 1 個回收垃圾桶 (藍色)、1 個生活垃圾桶 (黑色) 和 1 個有機物 (綠色)。每個垃圾桶尺寸為 40.7 英寸高 x 28 英寸寬 x 32.1 英寸深, 可容納 10 個 13 加侖的垃圾袋。

垃圾桶尺寸

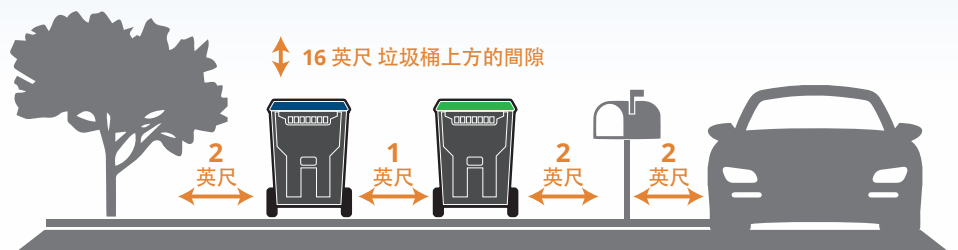
組合垃圾桶尺寸為 96 加侖。可根據要求提供額外的推垃圾桶以及 64 加侖和 32 加侖的尺寸。請致電 Republic Services: **800.299.4898**。

服務日

您當前的收件服務日將保持不變。三輛不同的卡車將分別收集每種垃圾桶, 收集將在您的服務日進行。

垃圾桶放置建議

收集前一日下午 4 點之后將垃圾桶放在面對您住宅的路邊。請確保垃圾桶距離汽車、郵箱和其他物體至少 2 英尺, 距離其他垃圾桶至少 1 英尺。垃圾收集日, 垃圾收集后請將垃圾桶收回。



污染監測

參議院第 1383 號法案要求檢查和監測住宅手推垃圾桶和商業垃圾箱是否受到污染。當錯誤的物品放入垃圾桶時，就會發生污染。請按照推垃圾桶蓋上的說明進行正確分類。如果在您任何拉的垃圾桶中發現污染，我們將在您的推垃圾桶上留下免費收集通知。第三次及以後報告污染情況時，將收取費用。要了解有關參議院第 1383 號法案的更多信息，請參閱第 36 頁。

人工服務

殘疾人和老年居民可以免費獲得人工服務。如需註冊，請致電 **800.299.4898** 或訪問 **RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca** 在線提交表格。需要 DMV 頒發的殘疾人標牌、車牌或醫師出具的證明居民無法移動垃圾桶的信函。住戶必須證明家裡沒有其他有能力的人居住。每年可能會要求居民確認人工服務的資格。所有居民亦可以付費使用這項服務。

計費

住宅服務由 Republic Services 按季度計費。自動付款可在 **RepublicServices.com** 線上設置或致電 **800.299.4898**。

錯過收集

收集將在您的服務日全日進行。如果您的垃圾桶在服務日未得到服務，請在中午之前致電 **800.299.4898** 聯繫 Republic Services，以確保當天提供服務。中午之後收到的請求將在下一個工作日（週一至週六）完成。

假日程安排

當工作日遇到以下假期時，該週的收集將延遲一天：元旦、陣亡將士紀念日、獨立日、勞動節、感恩節和聖誕節。

聖誕節樹枝收集

聖誕節後的三週內，將會在路邊收集日進行回收，無需額外付費。樹木將在您的常固定收集日由另一輛卡車收集。

- ▶ 拆除所有裝飾品：飾品、燈光、花環、金屬絲和支架。
- ▶ 固定收集日前一天的中午之後，將將假聖誕樹放在路邊。
- ▶ 如果您的樹超過 6 英尺高，請將其切成兩半，然後再將其放置在路邊。
- ▶ 植絨樹木不能回收。砍掉植絨樹，然後將碎片放入垃圾桶中。
- ▶ 如果樹木不適合收集，將會留下通知並說明不收集的原因。

在特別收集期結束後，砍掉你的樹，並將碎片放入你的有機物垃圾桶中。確保推垃圾桶上的蓋子能關閉。活花環和綠色植物也可以放入您的有機物垃圾桶。和你的樹一樣，去除所有裝飾品、絲帶、燈、釘子和電線。您還可以請求為您的聖誕樹安排大批物品收集。



有機物回收

加州新法律禁止城市將有機物料送往垃圾填埋場。

法律

參議院法案 (SB) 1383 – 加州短期氣候污染物減少戰略旨在從垃圾填埋場中去除有機物，以幫助減少甲烷排放。進入垃圾填埋場有機材料會分解，產生甲烷氣體，這是一種對環境產生負面影響的溫室氣體排放。

污染

SB 1383 要求對所有住宅垃圾桶進行污染監測，以確保計劃成功。當您將不正確的物品放入回收垃圾桶、有機物垃圾桶和垃圾垃圾桶時，就會發生污染。垃圾桶蓋子上的標籤提供了可接受和不可接受物品的示例。請參閱第 35 頁的 **污染監測** 部分。

有機物品

可接受的物品

庭院垃圾



食物垃圾*



*您可以將食物放入紙袋中。

食物污染的紙和紙袋*



不接受的物品



可回收物



塑料袋和包裝材料



垃圾和寵物廢物



建築垃圾



脂肪、油和油脂



危險廢物



廚房桶

廚房桶將提供給服務居民。這些桶旨在方便處理廚房垃圾。要使用它們，只需將有機廚房殘渣 (例如水果和蔬菜皮、剩餘食物和咖啡渣) 放入桶中即可。可以使用紙袋，但避免處置不可堆肥的物品，例如塑料、金屬或液體。裝滿後，牢固地關閉桶，並將內容物倒入堆肥箱或有機物垃圾桶中。讓我們共同努力促進可持續廢物管理，為所有人類創造一個更清潔的環境。



紙袋 可以!

紙袋是允許的，可用於收集食物殘渣。您可以將紙袋放入有機物推垃圾桶中。



禁止塑料袋或可堆肥器具

任何類型的塑料袋都是不可接受的，即使它們被標記為可堆肥或可生物降解。可堆肥的杯子、盤子或器皿也是不可接受的。



有用的提示

如何保持廚房桶清潔

- ▶ 每天沖洗您的水桶
- ▶ 使用紙袋將桶內襯起來
- ▶ 小蘇打和木炭過濾器有助於減少異味
- ▶ 將食物殘渣存放在冰箱或冰櫃中，並在服務日將其直接倒入有機物紙箱中，以最大程度地減少異味

如何保持有機物垃圾桶清潔

- ▶ 首先將庭院垃圾放在垃圾桶底部，然後將食物垃圾放在上面
- ▶ 定期沖洗您的垃圾桶
- ▶ 將小蘇打添加到空垃圾桶的底部
- ▶ 將您的垃圾桶存放在車庫中或避免陽光直射

食品分發倉庫資源

SB 1383 設定了一個目標，重新引導目前被丟棄的可食用食物。請訪問 [RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca](https://www.republicservices.com/municipality/Rosemead-ca) 獲取當地食品分發倉庫之列表。

禁止脂肪、油或油脂

有機物垃圾桶中不接受脂肪、食用油和油脂。可密封容器中的冷卻脂肪、油或油脂可以放入垃圾桶中。



回收



可接受的物品 (空的、乾淨且乾燥的)

紙和紙板



金屬罐



塑料和玻璃



不接受的物品



餐具和鏡子



花園軟管



玩具



地毯和墊子



輪胎及汽車配件



危險廢物



庭院和食物垃圾



家具及電器



尿布和寵物糞便



建築垃圾



服裝及床上用品



塑料袋和聚苯乙烯泡沫塑料

垃圾

可接受的物品



聚苯乙烯泡沫塑料



服裝及床上用品



尿布和寵物糞便



餐具和鏡子



塑料袋和包裝材料



花園軟管



不可回收之塑料



玩具

不接受的物品



可回收物



庭院和食物垃圾



危險廢物

大批物品收集

使用路邊推垃圾桶收集服務的居民每年可以安排最多 5 件大批物品收集 (最多 5 件大件物品或 10 件 32 加侖的袋子), 無需額外費用或費用。請致電 Republic Services **800.299.4898** 安排收集。

✓ 可接受的物品

- ✓ 家具
- ✓ 電器
- ✓ 電子產品



✗ 不接受的物品

- ✗ 危險廢物
- ✗ 建築和拆除廢物
- ✗ 輪胎和汽車鈑金
- ✗ 不能由兩名工人處理的單一物品



建築與拆除 (C&D) 廢物服務



3 碼垃圾箱 (80 英寸長 x 42 英寸寬 x 46 英寸高)

- ▶ 容量: 18 個標準垃圾袋
- ▶ 適合臨時家庭清理

10 碼滾降 (12'8" 長 x 8'3" 寬 x 4'4" 高)

- ▶ 容量: 60 個標準垃圾袋
- ▶ 適合使用較重材料的建築項目

30 碼滾降 (23'1" 長 x 8' 寬 x 6'1" 高)

- ▶ 容量: 180 個標準垃圾袋
- ▶ 適合大型改造和散裝材料

Republic Services 為您的家居裝修項目提供各種臨時 C&D 垃圾箱處理服務。請致電 **800.299.4898** 安排垃圾箱。

CALGreen C&D 回收要求

CALGreen 要求某些 C&D 項目回收或回收再利用至少 65% 的無害 C&D 廢物。Republic Services 可提供各種尺寸的 C&D 垃圾箱, 這將實現您的 CALGreen 回收合規性。請致電 **800.299.4898** 安排 C&D 垃圾箱。

用於家庭清理的臨時垃圾箱

如果您正在進行家庭、垃圾庫或後院清理項目, 然而您的垃圾桶裝不下, 那麼臨時垃圾箱是一個不錯的選擇。如需安排 3 碼臨時垃圾箱, 請致電 **800.299.4898**。

家庭危險廢物

家庭危險廢物 (HHW) 是指您家中如果處置不當可能有毒或危險的任何產品。HHW 可能會危及兒童或寵物，導致您所在社區發生洩漏，或導致處置設施的收集卡車起火。HHW 包括汽車和推草機保養產品；油漆和油漆稀釋劑；清潔用品；熒光燈管和燈泡；溫度計和恆溫器；電池；農藥等等。

通過非法傾倒或倒入下水道的方將 HHW 放入回收垃圾桶、有機物或垃圾垃圾桶中是違法的。您可以通過多種方式處置 HHW。



醫療銳器和針頭

醫用銳器和針頭具有危險性，不得將其丟棄在手推垃圾桶中。居民每年可免費領取最多一個銳器容器，老年人最多可免費領取兩個容器，只需撥打 **800.299.4898** 致電 Republic Services。回郵套件將郵寄到您家中，其中包括：

- ▶ 安全銳器處置的詳細說明
- ▶ 銳器處理容器
- ▶ 預付回郵郵資的回郵箱
- ▶ 處置跟蹤文件



藥物回收

藥物是一種危險廢物，必須妥善處置，以免影響環境和或我們的水資源。查找您附近的 Take-Backdrop-off 站點，請訪問網站 **DEATakeback.com** 或致電 **800.299.4898**。送遞服務是免費且匿名的。



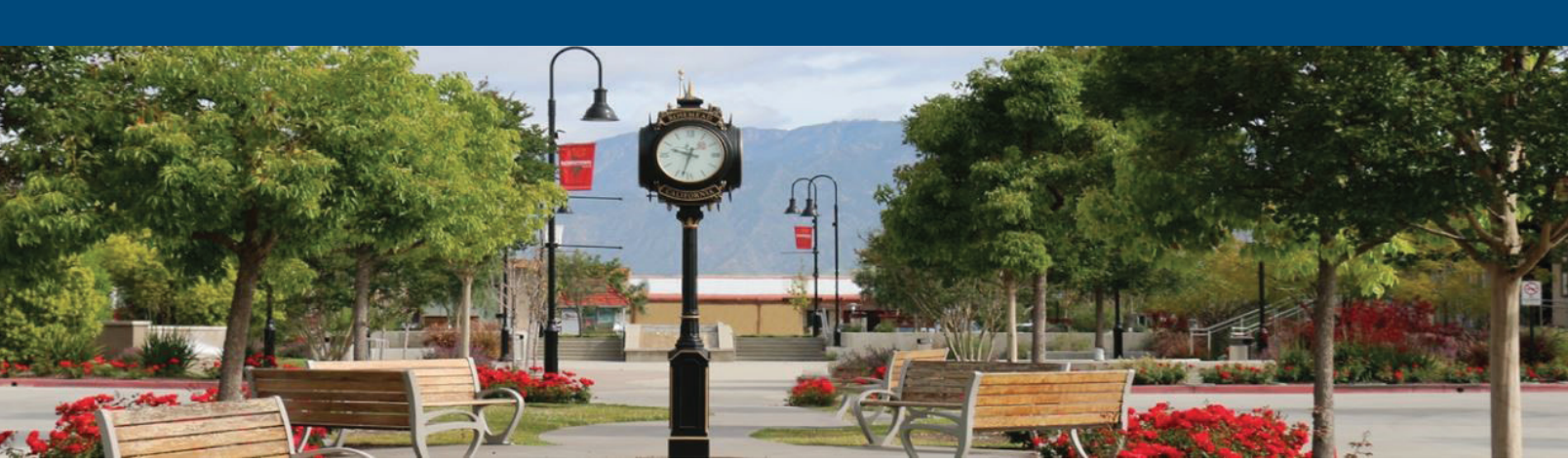
洛杉磯縣 HHW 收集中心

洛杉磯縣居民可以在 S.A.F.E. 中心免費處置他們的 HHW 物品。通常營業時間為周六和周日上午 9 點至下午 3 點。請訪問 **Dpw.lacounty.gov** 了解 HHW 地點和收集活動時間表。（降雨期間，收集服務可能會暫停。S.A.F.E. 中心在洛杉磯市法定節假期間關閉。

輪胎

請訪問 **Earth911.com** 查找您附近的當地輪胎回收商。





Rosemead 社區活動

Republic Services 很自豪能夠成為一個專注的社區合作夥伴，致力於為美麗的 Rosemead 及其居民提供服務。我們了解在我們所服務的社區內建立牢固關係的重要性。我們相信積極參與社區並支持其在環境可持續發展方面的努力。

通過每年和半年度的社區活動，我們的目標是培養與 Rosemead 之居民團結與協作意識。我們對社區的承諾不僅僅是提供廢物管理服務。我們積極尋求通過各種舉措和活動為社區做出貢獻和參與的機會。我們堅信回饋和投資 Rosemead 及其居民的未來。

Republic Services 很榮幸為 Rosemead 貢獻以下舉措和活動。

回收明星

從 2024 年 11 月開始，Republic Services 將在每年 11 月舉行的市議會會議上贊譽“回收明星”，以表彰他/她對回收和有機廢物計劃的傑出參與。

社區清理

Republic Services 每年都會為社區清理活動提供滾裝垃圾箱。傳單將提前郵寄給所有固定服務的居民，告知活動的日期、時間和地點。

學生獎學金

每年，Republic Services 將管理並提供每人 1,000 美元的年度獎學金。Rosemead 的五名即將入大學的高中生居民每人可以獲得 1,000 美元的獎學金。學生被要求撰寫並提交一篇關於指定的環境主題之一的周密之論文，細節 [RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca](https://www.RepublicServices.com/municipality/Rosemead-ca)。

碎紙活動（半年一次）

堆肥贈品（半年一次）

請攜帶自己的袋子或容器來收集堆肥。

夏季音樂會贊助（每年）

活動日期將與市政府協調。居民將收到活動日期、時間和地點的通知！



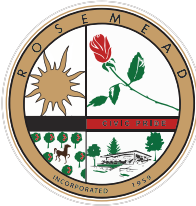


REPUBLIC
SERVICES

Sustainability in Action

2531 E. 67th Street
Long Beach, CA 90805

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
Los Angeles, CA
Permit No. 1522



**CITY OF ROSEMEAD
TRASH PICKUP**

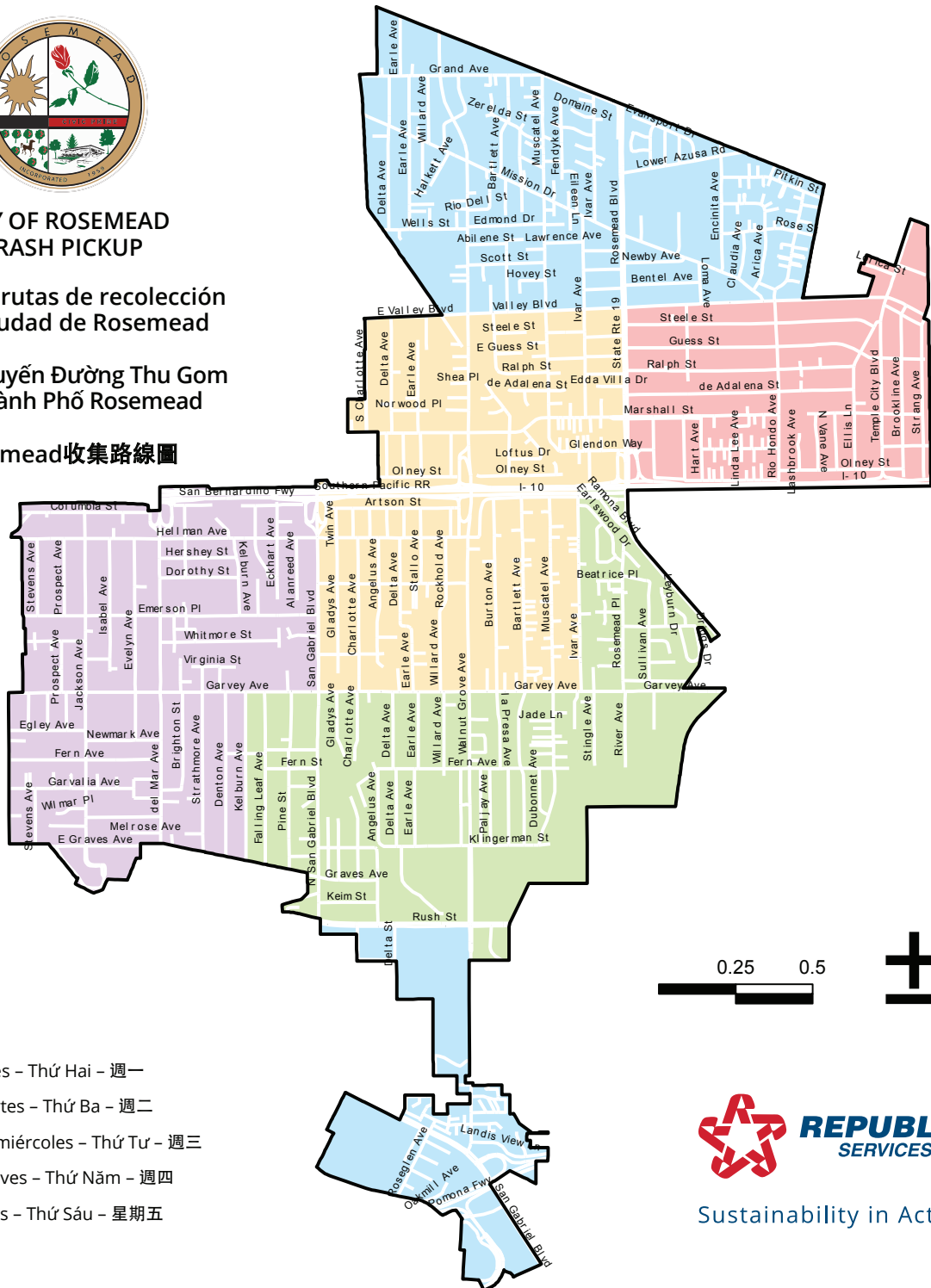
Mapa de rutas de recolección
de la Ciudad de Rosemead

Bản Đồ Tuyến Đường Thu Gom
Của Thành Phố Rosemead

Rosemead 收集路線圖

Legend

- Monday - lunes - Thứ Hai - 週一
- Tuesday - martes - Thứ Ba - 週二
- Wednesday - miércoles - Thứ Tư - 週三
- Thursday - jueves - Thứ Năm - 週四
- Friday - viernes - Thứ Sáu - 星期五



REPUBLIC
SERVICES

Sustainability in Action